

ARABE



Lexique du corps humain [LEX]	2
Les mots utiles [MOT]	4
La douleur [DOU]	5
Les traitements [TTS]	6
Consultation généraliste [GEN]	8
Dermatologie [DER]	10
Gynécologie/Obstétrique [GYN]	11
Dentaire [DEN]	16
Psychiatrie/Psychologie et social [PSY] ...	18
Renseignements administratifs [RENS] ...	22
Numéros d'urgence	24

ANGLAIS

ESPAGNOL

ARABE

DARI

PACHTOU

TIGRINYA

ALBANAIS

KURDE

LEXIQUE DU CORPS HUMAIN

sens de lecture de la langue étrangère →

Avant-bras	ᐱᐅᐅᐅᐅ
Bras	ᐱᐅᐅᐅ
Cheveux	ᐱᐅᐅᐅᐅ
Chevile	ᐱᐅᐅᐅ
Cou	ᐱᐅᐅᐅ
Coude	ᐱᐅᐅᐅᐅ
Cuisse	ᐱᐅᐅᐅ
Doigts	ᐱᐅᐅᐅ
Dos	ᐱᐅᐅᐅ
Epaule	ᐱᐅᐅᐅ
Fesse	ᐱᐅᐅᐅ
Genou	ᐱᐅᐅᐅ
Hanche	ᐱᐅᐅᐅ
Jambe	ᐱᐅᐅᐅ
Main	ᐱᐅᐅᐅ
Mamelon	ᐱᐅᐅᐅ
Membre inférieur	ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ
Membre supérieur	ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ

Mollet	ᐱᐅᐅᐅ
Œil	ᐱᐅᐅᐅ
Omoplate	ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ
Oreille	ᐱᐅᐅᐅ
Orteil	ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅ
Pénis	ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ
Pied	ᐱᐅᐅᐅ
Pli fessier	ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ
Poignet	ᐱᐅᐅᐅᐅ
Pubis	ᐱᐅᐅᐅ
Région lombaire	ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ
Sein	ᐱᐅᐅᐅ
Sexe	ᐱᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ
Talon	ᐱᐅᐅᐅ
Tête	ᐱᐅᐅᐅ
Thorax	ᐱᐅᐅᐅ
Visage	ᐱᐅᐅᐅ

LES MOTS UTILES

sens de lecture de la langue étrangère →

Périodes de la journée

Matin	بكر
Midi	ظهيرة
Après-midi	مساء
Soir	مساء
Nuit	ليل

Jours

Lundi	الاثنين
Mardi	الثلاثاء
Mercredi	الأربعاء
Jeudi	الخميس
Vendredi	الجمعة
Samedi	السبت
Dimanche	الأحد

Mois

Janvier	كانون
Février	شباط
Mars	مارس
Avril	نيسان
Mai	ماي
Juin	حزيران
Juillet	تموز
Août	أب
Septembre	سبتمبر
Octobre	أكتوبر
Novembre	نوفمبر
Décembre	ديسمبر

Quelques phrases ou mots clés

Bonjour	صباح الخير
Merci	شكراً
S'il-vous plaît	من فضلك
Je suis médecin/ <i>infirmier</i> .	أنا طبيب/ممرض
Je comprends.	أفهم
C'est difficile.	صعب جداً
Ça ne fait pas mal.	هذا لا يؤلم
Je suis là pour vous aider.	أنا هنا لمساعدتك
N'ayez pas peur.	لا تخف
Avec les médicaments vous irez vite mieux.	مع الأدوية، ستشعرون بالتحسن بسرعة
Ne vous inquiétez pas.	لا تقلق
Détendez-vous.	استرخ
Respirez calmement.	اتنفس بعمق
Ça va être un peu douloureux.	سيكون هذا الأمر مؤلماً قليلاً

Chiffres

1	١	25	٢٥
2	٢	26	٢٦
3	٣	27	٢٧
4	٤	28	٢٨
5	٥	29	٢٩
6	٦	30	٣٠
7	٧	31	٣١
8	٨	32	٣٢
9	٩	33	٣٣
10	١٠	34	٣٤
11	١١	35	٣٥
12	١٢	36	٣٦
13	١٣	37	٣٧
14	١٤	38	٣٨
15	١٥	39	٣٩
16	١٦	40	٤٠
17	١٧	50	٥٠
18	١٨	60	٦٠
19	١٩	70	٧٠
20	٢٠	80	٨٠
21	٢١	90	٩٠
22	٢٢	100	١٠٠
23	٢٣	500	٥٠٠
24	٢٤	1000	١٠٠٠

LA DOULEUR

sens de lecture de la langue étrangère

Avez-vous mal quelque part ?

၇၃။ ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်

Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ?

[illegible]

Pouvez-vous me montrer sur l'échelle l'intensité de votre douleur ?

[illegible]

Est-ce que ça vous pique/**brûle**/serre ?

زٲٲ / دٲٲ / جٲٲ / لٲٲ

Avez-vous plus mal quand vous marchez/quand vous bougez/quand vous êtes au repos ?

زید | مراد | بند / سعید | بند / امجد | بند / امجد | بند / امجد | بند / امجد | بند / امجد |

Allongé/assis/debout ?

၂။ အကျဉ်းချုပ်/အကျဉ်းချုပ်/အကျဉ်းချုပ်

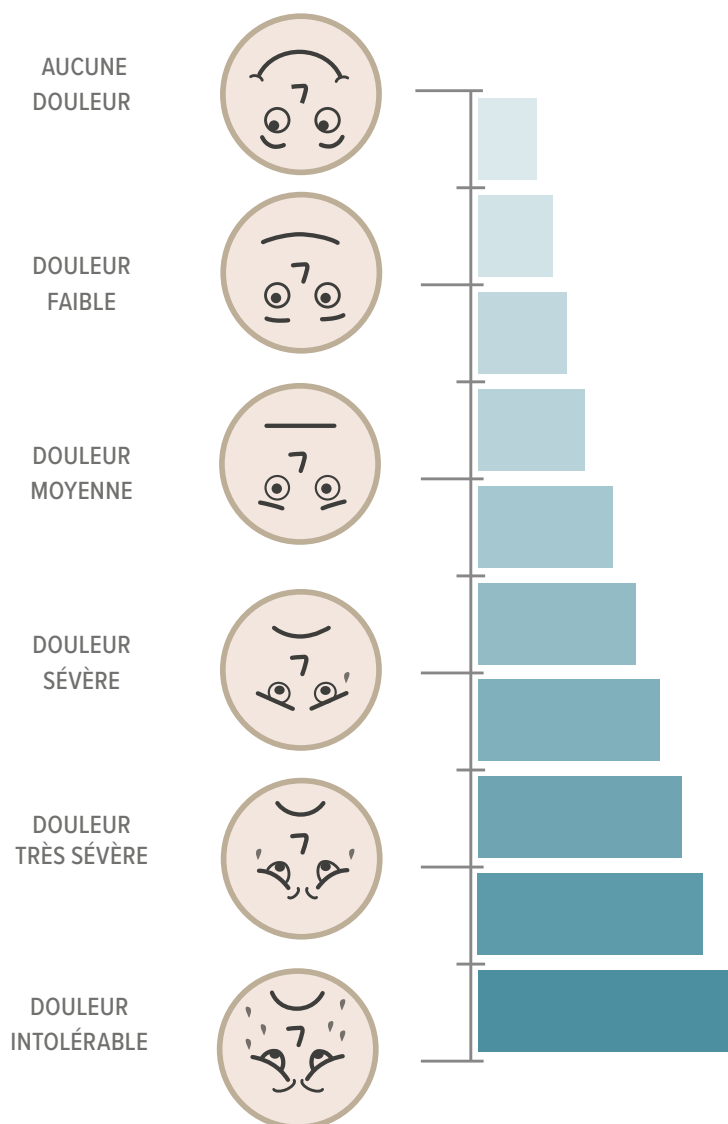
La nuit/le jour ?

ကံ/စိတ်

Depuis quand avez-vous mal ?

ۛؑ ءالءم ءا ءشء ءى ءبء

Echelle de la douleur



LES TRAITEMENTS

sens de lecture de la langue étrangère →

Avez-vous la possibilité de vous procurer des médicaments ?

هل يمكنك الحصول على الأدوية؟

Vous allez devoir prendre des médicaments pour :

: يجب عليك تناول أدوية

mieux dormir

النوم بشكل أفضل

vous sentir moins fatigué

شعورك من التعب

vous sentir mieux

شعورك أفضل

être moins triste

أن تكون من الحزين

avoir moins mal

ألم أقل

stopper l'infection

وقف العدوى

désinfecter

مطهر

Il va falloir prendre des médicaments.

من الضروري تناول أدوية

Ils seront sous forme de :

: شكل في

comprimés/gouttes/gélules/sachets/sirop/crème/aérosol/suppositoire/injection/spray

أدوية/قطرات/كبسولات/أكياس/سyrup/كريم/أerosol/مستحضر/حقنة/رشاش

Vous prendrez :

: ستأخذ

un comprimé/un demi comprimé

أدوية/أدوية

une goutte/deux gouttes/trois gouttes

قطرة/قطرتين/ثلاث قطرات

une gélule/une demi gélule

كبسولة/نصف كبسولة

un sachet/un demi sachet/deux sachets

أكياس/نصف أكياس/أدوية

Du sirop :

: شراب

une demi cuillère/une cuillère/deux cuillères

نصف ملعقة/ملعقة/ملعقتين

De la crème :

: كريم

une noisette à faire pénétrer/à laisser en couche épaisse

كمية صغيرة من الكريم/ترك الكريم في مكانه/تركه في مكانه

Un aérosol :

: رشاش

1 bouffée/2 bouffées/3 bouffées

نفس واحد/نفسين/ثلاث نفثات

Un suppositoire

مستحضر

Une injection

حقنة

Un spray/deux spray/trois spray

رشاش واحد/رشاشين/ثلاث رشاشات

Le matin/midi/soir/pendant les repas/avant les repas/au coucher

في الصباح/في الظهر/في المساء/أثناء الوجبات/قبل الوجبات/عند النوم

POSOLOGIE

صباحاً 	في الظهيرة 	لَيْلًا 	تدخل الوجبات 	تدخل الوجبات 
				
MATIN	MIDI	SOIR	AVANT LES REPAS	PENDANT LES REPAS

LES TRAITEMENTS

CONSULTATION GÉNÉRALISTE

sens de lecture de la langue étrangère →

Douleurs/plaintes

Depuis quand vous sentez-vous mal ?

သို့ ခဏ်း လူနာ ခုနက်

Avez-vous de la fièvre ?

၏ လူနာ ခုနက်

Le corps chaud ?

၏ လူနာ ခုနက်

Avez-vous des douleurs ?

၏ လူနာ ခုနက်

Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ?

၏ လူနာ ခုနက် ခုနက်

Avez-vous mal à la tête ?

၏ လူနာ ခုနက်

Est-ce que vous saignez ?

၏ လူနာ

Voies respiratoires

Est-ce que vous toussiez ?

၏ လူနာ

Crachez-vous quand vous toussiez ?

၏ လူနာ ခုနက်

De quelle couleur sont les crachats :

၏ လူနာ ခုနက်

blanc/jaune-vert/rouge/brun ?

၏ လူနာ ခုနက်

Etes-vous essoufflé au repos/à l'effort ?

၏ လူနာ ခုနက်

Douleurs intestinales/urinaires

Avez-vous vomi/la diarrhée/êtes-vous constipé ?

၏ လူနာ ခုနက်

Avez-vous mal quand vous urinez ?

၏ လူနာ ခုနက်

Urinez-vous souvent ?

၏ လူနာ ခုနက်

Faut-il pousser pour faire pipi ?

၏ လူနာ ခုနက်

Avez-vous maigri ?

၏ လူနာ ခုနက်

Combien de kilos en combien de temps ?

၏ လူနာ ခုနက်

Examen clinique

sens de lecture de la langue étrangère →

Allongez-vous/**levez-vous**/asseyez-vous.

سجدا/سجدا/سجدا

Dites-moi si je vous fais mal.

سجدا/سجدا/سجدا

Pouvez-vous tousser ?

سجدا/سجدا/سجدا

Respirez profondément.

سجدا/سجدا/سجدا

Pouvez-vous tirer la langue ?

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais écouter vos poumons/**votre cœur**.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais prendre votre température.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais prendre votre pouls.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais palper votre abdomen.

سجدا/سجدا/سجدا

Avez-vous mal ici ?

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais prendre votre tension :

سجدا/سجدا/سجدا

connaissez-vous votre tension artérielle habituelle ?

سجدا/سجدا/سجدا

Tout va bien/**votre tension est basse**/**votre tension est élevée**.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais vous mesurer/**vous peser**.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais mesurer le sucre dans votre sang :

سجدا/سجدا/سجدا

quand avez-vous mangé/**bu pour la dernière fois** ?

سجدا/سجدا/سجدا

Tout va bien/**vous manquez de sucre dans le sang**/**vous avez trop de sucre dans le sang**.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vais examiner votre gorge/**vos oreilles**.

سجدا/سجدا/سجدا

Fin de la consultation

Vous allez faire des examens complémentaires :

سجدا/سجدا/سجدا

une radio/**une échographie**/**une prise de sang**/**un test urinaire**.

سجدا/سجدا/سجدا

Je vous prescris des médicaments.

سجدا/سجدا/سجدا

Vous devez voir un spécialiste :

سجدا/سجدا/سجدا

gynécologue/**pédiatre**/**dentiste**/psychologue/psychiatre/**un dermatologue**.

سجدا/سجدا/سجدا

Vous devez aller à l'hôpital maintenant/**demain**.

سجدا/سجدا/سجدا

GYNÉCOLOGIE/OBSTÉTRIQUE

sens de lecture de la langue étrangère →

GYNÉCOLOGIE

Menstruations

Quelle est la date de vos premières règles ?

ገንዘብ የመጀመሪያ ሪግል ወቅት

De quand datent vos dernières règles ?

ገንዘብ የመጨረሻ ሪግል ወቅት

Sont-elles régulières ?

የመስመር ያሉ ናቸው

Abondantes ?

በጣም ብዙ ናቸው

Combien de temps durent-elles en moyenne ?

የመስመር ያሉት ጊዜ

Vos règles sont-elles douloureuses ?

የመስመር ያሉት ጊዜ ይቃወማል

Avez-vous des pertes ?

የመስመር ያሉት ጊዜ

De quelle couleur sont les pertes ?

የመስመር ያሉት ጊዜ ቀለም

Rouge/marron/noir ?

ጥቁር/ቀይ/ቀለል

Rapports sexuels

Avez-vous déjà eu des rapports sexuels ?

የመስመር ያሉት ጊዜ

Etiez-vous d'accord ?

የመስመር ያሉት ጊዜ

Avec préservatif/sans préservatif ?

የመስመር ያሉት ጊዜ/የመስመር ያሉት ጊዜ

Les rapports sont-ils douloureux ?

የመስመር ያሉት ጊዜ ይቃወማል

Avez-vous un partenaire régulier/des partenaires multiples ?

የመስመር ያሉት ጊዜ/የመስመር ያሉት ጊዜ

Grossesse

Avez-vous déjà été enceinte ?

ဟုတ်ပြန် ဟုတ်ပါသည်။

Combien de fois ?

မကြိမ်ရေ

Combien d'enfants sont nés ?

မိသားစုက မွေးဖွားခဲ့သော ကလေး

Quel âge ont-ils ?

ဘယ်အရွယ်ရှိကြသလဲ

Où avez-vous accouché ?

ဘယ်အဆင့်မှာ မွေးဖွားခဲ့သလဲ

A la maison/à l'hôpital/dans un dispensaire ?

ခိုလှုံမှု/ဆေးရုံ/ဆေးခန်း

L'accouchement a-t-il eu lieu à terme ?

ဟုတ်ပြန် မွေးဖွားခဲ့သလား

L'accouchement s'est-il fait par voie basse/par césarienne ?

ဟုတ်ပြန် ခွဲစိတ်/သားချင်း

Avez-vous déjà subi un avortement ?

ဟုတ်ပြန် ခွဲစိတ်ခဲ့သလား

Combien de fois ?

မကြိမ်ရေ

Avez-vous déjà fait une fausse couche ?

ဟုတ်ပြန် ခွဲစိတ်ခဲ့သလား

Contraception

Utilisez-vous un moyen de contraception ?

ဟုတ်ပြန် ကွပ်ကဲမှု ပစ္စည်း

Si oui, lequel ?

အဘယ်အရာမျိုးကို ကွပ်ကဲမှု ပစ္စည်း

Préservatif/pilule/stérilet/méthode naturelle ?

ခွဲစိတ်/ဆေးရုံ/ဆေးခန်း/သားချင်း

Souhaitez-vous avoir des enfants dans les prochains mois ?

ဟုတ်ပြန် ခွဲစိတ်/သားချင်း

Examen clinique

Puis-je vous examiner ?

ከክፍሉ ለመገኘት ሊችኋልኝ ?

Avez-vous vos règles aujourd'hui ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው ?

Etes-vous enceinte ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ነው ?

Mettez-vous sur la balance.

በድረው ላይ ይቆሙ

Je vais prendre votre tension.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Veuillez-vous déshabiller, vous allonger sur la table d'examen et placer vos pieds dans les étrières.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vais toucher vos seins pour regarder si tout va bien :

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

tout va bien/**je sens une petite grosseur.**

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Avez-vous mal ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vais maintenant toucher votre ventre :

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

avez-vous mal quand j'appuie ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Tout va bien/**je sens une grosseur.**

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vais examiner l'intérieur de votre vagin et votre col de l'utérus.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vais introduire un petit tube en métal dans votre vagin.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Cela peut gêner mais ça ne fait pas mal.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vais effectuer un frottis.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Pouvez-vous vous rhabiller ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Fin de la consultation/ordonnance

Souhaitez-vous un moyen de contraception ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Si oui, lequel ?

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Pilule/**stérilet.**

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vous fais une ordonnance.

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Je vais vous prescrire des examens complémentaires :

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

une radio/**une échographie/une prise de sang.**

የሰውነትዎ ልዩ ልዩ ሰዓት ለሰዓቱ ነው

Alimentation

sens de lecture de la langue étrangère →

Avez-vous toujours des montées de lait ?

ከባድ ማለት ሲሆን ሲባል ነው

Comment le nourrissez-vous ?

እንዴት እንደሚሰጥ

Allaitement exclusif/**biberon**/sein et biberon ?

በሙሉ በእጅ/በብንድ/በእጅና በብንድ

Quel type de lait lui donnez-vous ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Quels types d'aliments lui donnez-vous ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Combien de fois mange-t-il par jour ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Quelle quantité ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Digestion

Fait-il des rots ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Est-ce qu'il urine?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Est-ce qu'il a la diarrhée ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Est-il constipé ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Développement

Essaie-t-il de marcher ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Marche-t-il à quatre pattes ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Se tient-il assis ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Parle-t-il ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

A-t-il des poussées dentaires ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

A-t-il de la fièvre ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Examen clinique

Pouvez-vous le déshabiller ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Pouvez-vous le poser sur la table d'examen ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Je vais l'examiner.

እኔ እንደሚመለከት

Je vais écouter ses poumons/**son cœur**.

እኔ እንደሚያወቅስ/እኔ እንደሚያወቅስ

Je vais prendre sa tension/**sa taille**/**son poids**.

እኔ እንደሚለካ/እኔ እንደሚለካ/እኔ እንደሚለካ

Votre enfant a-t-il été vacciné ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Contre quoi a-t-il été vacciné ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Quand ?

የወንጌት ዓይነት ሲሆን ሲባል ነው

Quelle est la raison de votre visite ?

၇ နှစ် အုပ် ? ဂျင်ရှင်း

Pouvez-vous me montrer où vous avez mal ?

[illegible]

Antécédents médicaux

Etes-vous diabétique ?

ከገጽ ፩ ጀምሮ ማሳሰቢያ

Suivez-vous un traitement anticoagulant ?

زَيْجِلْمُ الْمَقَامُ الْخَالِصُ

Examen clinique

Veuillez-vous allonger sur la table d'examen.

ମୈତ୍ରୀ । କଲ୍ୟାଣୀ । ଶ୍ରୀ ଦୀପ୍ତି । ଶ୍ରୀରାମ ।

Attention la lumière peut vous faire mal aux yeux.

١٠٩٢

Veillez ouvrir la bouche.

۱۴۰۰ | زیجہ سنہ ۱۴۰۰

N'ayez pas peur.

٨٠٠

Je vais regarder si vous n'avez pas de caries.

ጊዜ ላይ ምላሽ ማግኘት ይቻላል።

Soigner une carie consiste à reboucher un petit trou dans la dent.

[illegible]

Je vais regarder si vous n'avez pas de problème de gencives.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Saignez-vous souvent quand vous vous lavez les dents ?

زین السبیل | فتاویٰ جامعہ دہلی دکن

Extraction dentaire

Il va falloir arracher une dent.

ገጽ ፳፻፱

Je vais endormir votre bouche.

[illegible]

Vous ne sentirez pas la douleur.

ገጽ ፩ ስጦት

Vous devrez poser une prothèse dentaire dans quelques temps.

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နေပြည်တော်

sens de lecture de la langue étrangère ➡

Conseils après l'examen

Vous devez vous laver les dents au moins deux fois par jour.

الآن على الموتى في بيوتهم الأسرى ينظرون بحيرة

C'est inutile d'appuyer trop fort.

• یسوع مسیح بخیر و صلوات

Revenez me voir si vous avez de nouveau des douleurs.

• جزيء ميثان لا يتفاعل مع الكلور في ضوء الشمس

Vous devez faire des radios.

፳፻፲፱ ዓ.ም. ጥቅምት ፳፱ ቀን

Il ne faudra pas mâcher sur cette dent pendant : 1 jour/2 jours/3 jours/1 semaine.

[illegible]

Vous devez manger des aliments froids/tièdes/liquides.

[illegible]

PSYCHIATRIE/PSYCHOLOGIE ET SOCIAL

sens de lecture de la langue étrangère →

Etat psychologique général

Etes-vous triste/inquiet/angoissé ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Avez-vous peur ?

የሆኑት ስሜት

Quelques fois/souvent/toujours ?

አንድ/አንድ/አንድ

Savez-vous ce qui explique votre tristesse/inquiétude/peur ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Avez-vous toujours ressenti cela ou est-ce récent ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Situation sociale

Comment vous sentez-vous aujourd'hui ?

የሆኑት ስሜት

Très seul/seul/plutôt entouré/très entouré ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Y a-t-il des personnes en qui vous avez confiance et à qui vous pouvez parler ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

En cas de besoin, est-ce que vous pourriez compter sur quelqu'un, qu'il s'agisse de membres de votre famille, ou d'amis ou autres ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Cette personne pourrait-elle vous aider dans la vie de tous les jours ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Avez-vous des perspectives quant à votre vie future ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Si vous avez de la famille à l'étranger, avez-vous moyen de les contacter ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Sommeil

Dormez-vous bien ?

የሆኑት ስሜት

Avez-vous des difficultés à vous endormir ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Si oui, est-ce habituel ou inhabituel ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Faites-vous des insomnies ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Vous arrive-t-il de faire des cauchemars ?

የሆኑት ስሜት/የሆኑት/የሆኑት

Appétit

Votre appétit s'est-il modifié ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Avez-vous moins envie de manger ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Ou plus ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Avez-vous grossi ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Avez-vous maigri ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Vomissez-vous une fois par jour/plusieurs fois par jour/une fois par semaine ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Les voix

Entendez-vous des voix imaginaires ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Est-ce qu'elles sont inquiétantes/menaçantes/rassurantes ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Avez-vous déjà eu l'impression de ne pas être maître de votre corps/tête ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

De ne plus vous contrôler ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Addictions

Est-ce que vous consommez de l'alcool, du cannabis ou d'autres produits ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

A quelle fréquence ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Une fois par semaine/deux ou trois fois par semaine/tous les jours/plusieurs fois par jour.

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

En avez-vous consommé dans le passé ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Quel produit et durant combien de temps ?

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

1 mois/6 mois/1 an/2 ans.

دەستخەتە ئۆزگەرتتەن؟

Violences sexuelles

Avez-vous eu des rapports sexuels forcés?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Avez-vous eu des blessures physiques liées aux agressions ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Avez-vous peur d'avoir des rapports sexuels ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Angoisses

Vous sentez-vous paniquer sans raison ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Avez-vous des difficultés à respirer ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Comme si votre gorge se serrait ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Avez-vous peur de mourir dans ces moment-là?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

A quelle fréquence :

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

une fois par mois/**par semaine**/**par jour** ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

Avez-vous des souvenirs qui s'imposent à vous sans le vouloir ?

ከሆስታል ለጾታ ምክንያት ምንም ዓይነት ጥላቻ ሆኖ አልነበረኩም።

RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS

sens de lecture de la langue étrangère →

Identité

Pouvez-vous écrire votre prénom/nom ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም

Où vivez-vous ?

የትኩረት

Avez-vous une adresse pour recevoir votre courrier ?

የገጽ አድራሻ ለመገኘት

Quel est votre numéro de téléphone ?

የስልክ ቁጥር

Quelle est votre date de naissance ?

የዕለድ ስድስት

Où êtes-vous né ? Dans quel pays ? Dans quelle ville ?

የትኩረት ስም/የትኩረት ስም/የትኩረት ስም

Quelle est votre nationalité ?

የገጽ ብሔር

Situation familiale

Etes-vous : célibataire/marié/séparé/divorcé/en concubinage/veuf/veuve ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Avez-vous des enfants ? Si oui, combien ? Quel âge ont-ils ?

Sont-ils en France ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም

Mineurs

Est-ce que vous êtes avec vos parents/quelqu'un de votre famille ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Frère/sœur/oncle/tante/cousin/cousine/grands-parents ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Etes-vous en contact avec votre famille ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም

Antécédents médicaux généraux

Avez-vous déjà vu un médecin en France ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Quand ? Quelle spécialité ? Généraliste/dentiste/gynécologue/psychologue.

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Avez-vous déjà vu un médecin dans votre pays ou dans un autre ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Avez-vous déjà été hospitalisé ? Si oui, pourquoi ? Quand ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Avez-vous un carnet de santé/de vaccination ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም

Antécédents chirurgicaux

Avez-vous déjà été opéré ? (Y compris un accouchement) De quoi ? Quand ?

የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም/የገጽ ስም

Antécédents familiaux

sens de lecture de la langue étrangère →

Vos parents ont-ils eu des maladies graves ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Cancer/hypertension/maladies cardio-vasculaire ?

ኤንታራክሽን/ኤንታራክሽን/ኤንታራክሽን/ኤንታራክሽን

A quel âge ?

የትክክል ዓመት

Allergies

Avez-vous des allergies particulières ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Médicaments/nourriture/pollen ?

ዕለት/ዕለት/ዕለት

Traitements actuels

Avez-vous une maladie chronique ? Laquelle ? Depuis combien de temps ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous un traitement pour cette maladie ? Lequel ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Etes-vous diabétique ? De quel type ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous des injections d'insuline ? Un traitement antidiabétique ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous eu des problèmes cardiaques ? Avez-vous un traitement ? Lequel ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous eu la jaunisse ou une hépatite ? Quelle hépatite ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Quel médecin vous suit ? Pouvez-vous me donner son nom/sa spécialité/la structure dans laquelle il exerce ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Accès aux droits

Quand êtes-vous arrivé en France ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous déposé une demande d'asile ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous obtenu le statut de réfugié/un visa touristique ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous une assurance maladie ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

La Protection Universelle Maladie (PUMA)/la Couverture Maladie Universelle Complémentaire (CMU-C)/
l'Aide Médicale d'Etat (AME)/une assurance privée ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

Avez-vous une carte vitale ?

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት

En attendant d'avoir vos droits, vous pouvez vous faire soigner ici/à l'hôpital/dans un centre de santé.

የሳንታክሪክ ልማት ወይም የሌሎች ልማት